

TABL. 8 (12).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE<sup>a</sup> ODPROWADZONE DO WÓD  
LUB DO ZIEMI**
**INDUSTRIAL AND MUNICIPAL<sup>a</sup> WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS  
OR INTO THE GROUND**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2009	2010		SPECIFICATION
	w hm <sup>3</sup> in hm <sup>3</sup>				w odsetkach in percent	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>771,0</b>	<b>898,5</b>	<b>486,7</b>	<b>557,3</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów <sup>b</sup> .....	662,3	804,1	388,3	441,4	79,2	<i>discharged directly by plants<sup>b</sup></i>
w tym wody chłodnicze .....	435,2	629,7	221,7	251,6	45,1	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną.....	108,7	94,4	98,4	115,9	20,8	<i>discharged by sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania .....	335,8	268,8	265,0	305,7	54,9	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane .....	313,8	266,6	264,2	299,3	53,7	<i>treated</i>
mechanicznie .....	222,5	188,0	148,6	166,2	29,8	<i>mechanically</i>
chemicznie <sup>c</sup> .....	14,7	7,8	3,3	4,6	0,8	<i>chemically<sup>c</sup></i>
biologicznie .....	45,3	22,2	21,5	22,5	4,0	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	31,3	48,7	90,8	106,1	19,0	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane .....	21,9	2,2	.	6,3	1,1	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów .....	3,6	1,6	.	6,2	1,1	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	18,3	0,6	.	0,1	0,0	<i>discharged by sewerage system</i>

a Od 2010 r. zmieniono metodologię badania ścieków komunalnych; dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. b Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. c Od 2003 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Since 2010 the methodology of municipal waste water survey has been changed; data are not strictly comparable with data for previous years. b Including cooling water and contaminated drainage water from mines and building constructions as well as contaminated fall-out waters. c Since 2003 concerns industrial waste water only.